

Vui lòng đăng ký chuyển khoản phí bảo hiểm y tế quốc dân

Nhờ việc thanh toán tự động từ tài khoản được chỉ định, bạn sẽ không bao giờ quên việc thanh toán phí

Cách thực hiện thủ tục

★ **Vui lòng điền vào các mục cần thiết trong “Đơn yêu cầu chuyển khoản (thanh toán tự động)” (giấy này) và gửi đến Ban bảo hiểm y tế quốc dân qua đường bưu điện, hoặc đăng ký trực tiếp tại quầy tiếp nhận (có thể đăng ký tại Văn phòng cư dân khu vực phía Đông/Tây).**

- * Vui lòng phải đóng dấu bằng con dấu xác nhận cá nhân đã đăng ký với tổ chức tín dụng được chỉ định, v.v... vào tờ đầu tiên.
- * Vui lòng giữ kỹ tờ thứ 3 - “Bản sao dành cho khách hàng”.
- * Trước khi đăng ký, vui lòng xác nhận mục “Cam kết” ở mặt sau của “Đơn yêu cầu”.

Ngày chuyển khoản

★ **Về nguyên tắc, việc chuyển khoản sẽ được thực hiện vào ngày cuối cùng của tháng, bắt đầu từ tháng thứ 2 kể từ tháng đăng ký.**

- * Nếu ngày cuối cùng của tháng là ngày nghỉ của tổ chức tín dụng, ngày chuyển khoản sẽ là ngày làm việc tiếp theo.
- * Tháng bắt đầu chuyển khoản có thể thay đổi tùy theo tình trạng thực hiện thủ tục.
- * Trước tháng chuyển khoản đầu tiên, chúng tôi sẽ gửi cho bạn “Thông báo bắt đầu chuyển khoản”.
- * Về trạng thái chuyển khoản hàng tháng, vui lòng kiểm tra số tài khoản, v.v... của tổ chức tín dụng của bạn.
- * Vào giữa tháng 12, chúng tôi sẽ gửi cho bạn “Thông báo các khoản đã chuyển khoản” ghi rõ số tiền phí bảo hiểm chuyển khoản đã khấu trừ từ tài khoản của bạn trong khoảng thời gian từ tháng 1 đến tháng 12 của năm đó.

Mục cần lưu ý

- Về phần phí bảo hiểm trước khi bắt đầu chuyển khoản, vui lòng thanh toán bằng phiếu thanh toán được cung cấp riêng trong thời hạn quy định.
- Khi không thể chuyển khoản do số dư tài khoản không đủ, v.v..., chúng tôi sẽ gửi cho bạn “Thông báo về việc không thể chuyển khoản”.
- ◎ Phí bảo hiểm không chuyển khoản được sẽ phải chuyển khoản lại lần nữa (chỉ 1 lần) cùng với phí bảo hiểm của tháng tiếp theo, vì vậy, vui lòng chuẩn bị số tiền chuyển khoản trước ngày chuyển khoản của tháng tiếp theo.
- ◎ Các thông báo có liên quan đến phí bảo hiểm như thông báo bắt đầu chuyển khoản, v.v... sẽ được gửi đến địa chỉ chủ hộ. Nếu người đứng tên tài khoản và chủ hộ là hai người khác nhau, người đứng tên tài khoản cũng vui lòng xác nhận nội dung thông báo.
- Vui lòng liên hệ với chúng tôi nếu bạn muốn thực hiện chuyển khoản một lần cho phí bảo hiểm hàng năm (không miễn giảm).

Liên hệ

Bộ phận phụ trách tài khoản Ban bảo hiểm y tế quốc dân quận Toshima
2-45-1 Minami-ikebukuro, Toshima-ku 171-8422
Điện thoại: 03-3981-1468 (Tổng đài trực tiếp)

Cam kết (từ Ngân hàng Yucho)

1. Khi Quý ngân hàng nhận được Giấy đề nghị thanh toán, vui lòng khấu trừ số tiền ghi trên Giấy đề nghị thanh toán từ tài khoản ngân hàng của tôi và tiến hành thanh toán theo thời hạn quy định của quận mà không cần thông báo cho tôi. Trong trường hợp này, vui lòng xử lý theo phương pháp quy định của Quý ngân hàng, bất kể quy tắc tiền tiết kiệm hoặc quy tắc tài khoản hiện tại.
2. Khi vào ngày chuyển khoản, số tiền ghi trên Giấy đề nghị thanh toán vượt quá số tiền có thể hoàn trả từ tài khoản ngân hàng (bao gồm số tiền trong phạm vi có thể thấu chi từ tài khoản này), Quý ngân hàng có thể trả lại Giấy đề nghị thanh toán mà không cần thông báo cho tôi.
3. Khi cần hủy hợp đồng này, tôi sẽ thông báo cho Quý ngân hàng bằng văn bản. Ngoài ra, nếu có lý do hợp lý như không có yêu cầu thanh toán trong thời gian dài mà không có thông báo hủy hợp đồng này, v.v..., Quý ngân hàng có thể xem hợp đồng này là hợp đồng đã hết hạn, trừ khi phía Quý ngân hàng đưa ra yêu cầu đặc biệt. Trong trường hợp này, Quý ngân hàng không cần thông báo cho tôi.
4. Ngay cả khi phát sinh bất kỳ nghi ngại nào về hợp đồng này, tôi cũng sẽ không gây bất tiện nào cho Quý ngân hàng, trừ khi vấn đề đó thuộc trách nhiệm của Quý ngân hàng.
5. Tôi sẽ không yêu cầu Quý ngân hàng đưa ra biên lai cho việc chuyển khoản ngân hàng này.

Nếu bạn chỉ định Ngân hàng Yucho làm ngân hàng chuyển khoản, các quy tắc thanh toán tự động sẽ được áp dụng.

Cách điền mẫu

- ☆ Hãy dùng bút bi, v.v... và điền nét đậm ở các phần được tô màu
- ☆ Nếu bạn cần sửa thông tin trong các mục điền, vui lòng đóng dấu chỉnh sửa.
 - ※ Nếu bạn đã đăng ký con dấu xác nhận cá nhân với tổ chức tín dụng, vui lòng đóng dấu bằng con dấu xác nhận cá nhân đã đăng ký với tổ chức tín dụng.

Đơn yêu cầu chuyển khoản phí bảo hiểm y tế quốc dân quận Toshima
(Thanh toán tự động)

(Mới / Thay đổi / Hủy bỏ)
↑ Vui lòng đánh dấu ○ vào mục tương ứng

Kính gửi Tổ chức tín dụng chịu trách nhiệm xử lý

		Ngày đăng ký		Ngày tháng năm							
Người chịu trách nhiệm thanh toán (chủ hộ)	Địa chỉ	〒171-8422 豊島区 南池袋 2丁目 45番 1号 方 ※1									
	Họ tên	(フリガナ) コクホ タロウ									
	Tên	国保 太郎									
Tài khoản ngân hàng	Điện thoại	03-3981-1111	Mã số thẻ bảo hiểm	16-	0	1	-	2	3	4	5
	Tổ chức tín dụng khác không phải Ngân hàng Yūcho	○○	銀行・信用金庫 信用組合・農協	△△	支店 出張所						
Tài khoản ngân hàng	金融機関コード	支店コード	Loại tài khoản ngân hàng		Mã số tài khoản (viết sát về phía bên phải)						
	金融機関	記入欄	① Thông thường	② Tạm thời	1	2	3	4	5	6	7
Tài khoản ngân hàng	Ngân hàng Yūcho	Số hiệu (Nếu có chữ số thứ 6, vui lòng điền vào ô *)	Mã số (viết sát về phía bên phải)								
	9 9 0 0 1		0	*							
Người đứng tên tài khoản ※3	(フリガナ) コクホ タロウ	Con dấu xác nhận cá nhân đã đăng ký với tổ chức tín dụng									
	(氏名) 国保 太郎	④ 国保 ※4 サイン登録の場合にはサインを記入 ⑤ 印鑑レス ※5									
Tôi đã xác nhận các mục Cam kết, v.v... được ghi trong đơn này, và xin được thanh toán phí bảo hiểm y tế quốc dân nêu trên bằng cách chuyển khoản (thanh toán tự động) từ tài khoản ngân hàng (tiết kiệm) đứng tên của tôi.											

- ※1 Trong ô Địa chỉ, vui lòng điền cụ thể tên chung cư, tòa nhà, số phòng, v.v...
- ※2 Vui lòng kiểm tra mã số thẻ bảo hiểm ở phần phía trên bên phải ở mặt trước thẻ bảo hiểm của người tham gia Bảo hiểm y tế quốc dân rồi điền số đó vào.
- ※3 Người đứng tên tài khoản có thể không phải là chủ hộ. Vui lòng điền bằng chữ katakana hoặc bằng chữ cái alphabet đã đăng ký vào ô Furigana.
- ※4 Vui lòng đảm bảo đóng dấu rõ ràng bằng con dấu xác nhận cá nhân đã đăng ký với tổ chức tín dụng vào tờ đầu tiên.
Nếu bạn đăng ký chữ ký, vui lòng ký tên vào (chỉ cho tờ đầu tiên).
- ※5 Những người đăng ký nào không sử dụng con dấu hay chữ ký khi mở tài khoản, vui lòng khoanh tròn vào “印鑑レス (không có con dấu)”.

Tờ thứ 3 là bản dành cho khách hàng. Trong trường hợp gửi cho chúng tôi bằng đường bưu điện, vui lòng cắt tờ hướng dẫn trên trang bìa và tờ thứ 3 ra, sau đó gấp đôi tờ còn lại, miết mép và gửi đi.